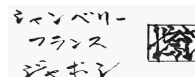




Chambéry France-Japon

シャンベリー日仏友好協会

Association loi 1901



DOSSIER DE PRESSE

SPECTACLE
« FESTIVAL DES ARTS »
EN FAVEUR DES SINISTRES DU JAPON

日本の復興を願って

ESPACE MALRAUX
CHAMBERY
VENDREDI 27 MAI 2011 à 20h

TARIF : 10€ - TARIF RÉDUIT : CE ou groupe de 10 personnes, 8€ et - de 15 ans 5€

Billets en vente à l'Espace Malraux

Les bénéfices ainsi que les dons seront versés au profit de la Croix Rouge Japonaise.

ORGANISATION :

Chambéry France-Japon

PARTENAIRES :

Ville de Chambéry

Chambéry Métropole

PARTENAIRES ARTISTIQUES ET SPORTIFS : (par ordre alphabétique)

Laurent Béard - Antony Careri - Serge Degore - Cécile Estevez - Emmanuel ESTEVEZ -

Jean Christophe Di Gregorio - Kuban Guintard - Colombe & Daniel Legros - Sachiko Hopwood - Michel Hidalgo -

André Jacquin - Yves Robert - Christophe Rolewski - Féodor Tamarsky - Jean-Claude Tondeur - The trophyz

Et aussi :

Club Aikido de Cognin - Club de Kendo de Chambéry - Club de Sophrologie de St-Alban-Leysses

Dojang Hosukwan d'Aix Les Bains - Dojo Sobukai de Haute Savoie Annecy avec Lucien Daverio & Patrice Dayer.

Ecole de danse Henriette Jambro de Chambéry - Judo Club de Chambéry - Karate Club de St-Alban-Leysses

Karate Kobudo Taichi Chambéry. - Karate Club de Cognin - KKTC - Taichi du KKTC - Senshin dojo à St Alban s/Roche
avec le soutien de :

Elan Voglanais - A tout Patch - Allo Copy - Lilou.fr

CONTACT

Hideko GOUJOT de Chambéry France-Japon 06 27 83 89 88 - francejapon73@yahoo.fr - <http://francejapon73.fr>

Chambéry France-Japon Maison des Associations 67 rue St François de Sales 73000 Chambéry

Le spectacle est conçu comme une succession de tableaux "des Arts", mêlant culture, sacré, sport, santé, musique, et chorégraphie, interprétés par des intervenants sensibilisés par la catastrophe qui s'est déroulée le 11 mars au Japon. La représentation est destinée à tout public, néophyte ou initié.

A la clôture de la soirée, les spectateurs seront impressionnés et admiratifs et ce bref aperçu des "arts" du Japon éveilleront leur curiosité et les inviteront à poursuivre la découverte par lui-même.



PROGRAMME pour la presse (Sous réserve de modifications)
Programme en vente au profit de Savoie Solidarité Japon, le jour de spectacle,
ne pas diffuser sa totalité et merci de votre compréhension.

PREMIERE PARTIE :

1) Koto Le koto est un instrument à cordes pincées utilisé en musique traditionnelle.
 -Une pièce classique de **Koto** sera interprétée par la concertiste Sachiko Hopwood

2) Shugen Kagura . Elle est réalisée par le moine yamabushi Kuban Guintard. Il a participé de nombreuses fois au Festival des arts martiaux de Paris-Bercy.

3) Kendô Voie du Sabre qui fut créée à l'époque moderne (Meiji) afin de conserver l'aspect du combat en armure et la pratique de duel des samourais.
 Par Clément Rizzo 4^{ème} dan, Romain Rizzo 3^{ème} dan, Raphaël Del Rosario 2^{ème} dan et Guillaume Roux.

4) Takeda Koryû, Cette prestation est effectuée ce soir par Feodor Tamarsky, 4^{ème} dan FFKDA, fondateur du Dojo Sobukai de Haute Savoie Annecy avec Lucien Daverio 3^{ème} dan & Patrice Dayer.
 Artiste Martial accompli, Feodor est aussi un peintre de talent ayant exposé en France et à l'étranger.

5) Qi Gong, Voie millénaire chinoise de la maîtrise des énergies internes du corps humain en vue du maintien d'une bonne santé.
 Jean Christophe Di Gregorio nous montre ce soir la forme qu'il pratique quotidiennement avec ses élèves du Club de Sophrologie de St- Alban-Leysse.

6) **Kobudo**, la voie des armes agraires d'Okinawa. fléaux, bâtons, rames, tridents. Il est présenté par son gendre Emmanuel ESTEVEZ 5ème dan Butokukai et leurs assistants (Michel, Raphaël, Eve, Anne-Sophie, Giani, Tof ainsi que leurs élèves CN du Karate Kobudo Taichi Chambéry).

7) **Chorégraphie Martiale/Taichi/danse** avec Cécile Estevez & Virginie

8) **Battodo**, c'est la Voie de la Coupe avec un katana, Serge Degore 6ème dan FFB est le Directeur Technique de la Fédération Française de Battodo. Auteur de nombreux ouvrages techniques sur l'art du sabre japonais.

9) **Chorégraphie Martiale/Karate/danse** par Cécile Estévez de l'école de danse Henriette Jambro de Chambéry et les karatékas du KKTC (Emmanuel, Giani, Raphaël, Eve, Anne-Sophie)

10) **Taichichuan**, forme interne chinoise de combat à mains nues ou avec armes, le taichichuan est aussi un art visant à l'amélioration de la santé par la maîtrise des énergies internes. Ceux sont les lignées Chen & Yang de Maître Kim qui sont montrées ici par Cécile Estevez et les instructeurs de Taichi du KKTC,

SECONDE PARTIE :

11) « **ARINKO NO UTA** » Rock nippon. Création dédiée aux sinistrés de la catastrophe, par groupe rock The tTrophyz, comprenant un diaporama spécial.

12) **Aiki Ken** la pratique des armes fait partie intégrante de l'aikido. Il nous est présenté par Colombe & Daniel Legros, 5ème dan, ayant résidé tous les deux au Japon durant cinq ans et enseignants au Clud Aikido de Cognin.

13) **Karate style Shotokan**, promu en France sous l'égide de Maître Taiji Kase, le karate japonais du style shotokan fut créé par le maître Gichin Funakoshi. André Jacquin est l'un des trois 6ème dan FFKDA savoyards. Il enseigne au Karate Club de Cognin.

14) **Judo** Voie de la souplesse fort connue en occident par son aspect sportif, il n'en existe pas moins un aspect culturel à travers des formes codifiées fort anciennes remontant à l'époque des samurais en armures. **Ces katas anciens nous sont montrés par Jean-Claude Tondeur, président de Comité de Savoie du judo et de CSAMJ** avec Roland Oukoloff 6ème dan, Président du Jûdô Club de Cognin.

15) **Hapkido**, forme moderne de self défense d'origine coréenne incluant les coups par percussions et les luxations / projections. La présentation est effectuée par Yves Robert, 3ème dan FFTW, Président du Comité National d'Hapkido au sein de la Fédération Française de Taekkyondo jusqu'en 2007, Directeur Technique Régional et fondateur du Dojang Hosukwan d'Aix-Les-Bains et de Tresserve.

16) **Karate Sane ryu**, "SANE" ou "toute la vie". Né en Russie, Feodor Tamarsky, 4ème dan FFKDA fût un enseignant de karaté des forces spéciales de Moscou. La dureté de l'entraînement, l'éducation et la transformation qui découlent de la pratique, sont les marques de cette école où le massage est important.

17) **Judo** Présenté par Djimili Hassene Champion du Monde, catégorie Master Vétérans 4ème dan Judo FFJDA

18) **Karaté** école Wado-ryu. L'école japonaise de Karaté du style Wado-ryu se caractérise par la souplesse et la fluidité de ses mouvements ainsi que par un aspect très marqué pour la self défense. Ce style nous est proposé ce soir par Antony Garieri, 6ème dan FFKDA qui est l'un des trois plus haut gradés régionaux de la Fédération Française de Karaté et Disciplines Affinitaires.

19) **Aikido**, Voie de l'Harmonie des énergies fondée au siècle dernier à partir du combat à mains nues, ancienne technique guerrière utilisée par les samurais. Voie basée sur l'esquive, les luxations et projections, l'Aikido se sert de la force de ses partenaires ou éventuellement adversaires. Daniel & Colombe Legros sont dans la pure tradition du Maître Seigo Yamaguchi et de la Fédération Française d'Aikido Aikibudo & Affinitaires.

20) Jujitsu

Laurent Béard 4ème dan FFJDA, Directeur Technique régional pour Rhône-Alpes fut plusieurs fois champion du monde de Jujitsu, art ancien du combat à mains nues des guerriers japonais.

21) **Koto** Le koto est un instrument à cordes pincées utilisé en musique traditionnelle.
-Une pièce moderne de **Koto** sera interprétée par la concertiste Sachiko Hopwood



« Savoie-Solidarité-Japon »

Un violent séisme de magnitude 9.0 a frappé le nord-est du Japon vendredi 11 mars 2011 à 14h46 (6h46 en France) ; son épicentre se situait à 130 km au large de la ville de Sendai. Ce séisme a déclenché un tsunami dévastateur et meurtrier de plusieurs mètres de hauteur qui s'est abattu sur les côtes du Pacifique. Le Japon dénombre des milliers de morts et de disparus et les dégâts s'étendent sur près de 700 km. Plusieurs villes anéanties et dévastées et les dégâts subis par les centrales nucléaires de Fukushima font peser sur le Japon la menace d'une catastrophe nucléaire. Les sinistrés qui parlent leur détresse tout en ajoutant la détermination de relever nous émeuvent, la reconstruction pour un tel cataclysme sera très longue et vivre et grandir dans ce chaos est une tâche qui demande efforts, ténacité et courage pour les actifs et les jeunes psychologiquement. L'association Chambéry France-Japon a été très affectée par le malheur qui frappe le Japon et présente ses sincères condoléances aux familles des victimes de ce désastre et adresse son soutien aux Japonais dans la souffrance et les épreuves qu'ils traversent.

Également les membres de l'association ont été touchés par les témoignages de solidarité et les messages de sympathie qui leur ont été adressés et souhaitent exprimer leur gratitude pour ce soutien.

Nous souhaiterions apporter notre aide aux sinistrés en organisant des actions : une collecte ou une action humanitaire à destination du Japon. Nous espérons pouvoir mener à bien ce projet « Savoie-Solidarité-Japon » .

Toutes nos pensées vont aux victimes et à leurs familles.

Nous vous remercions encore de vos soutiens.

oo



Chambéry France-Japon
シャムベリー日仏友好協会

- A propos de l'association *Chambéry France-Japon*

Chambéry France-Japon

シャムベリー日仏友好協会

Association loi 1901

シャムベリー
フランス
ジャポン



Depuis 1997, l'année de sa création, l'association **Chambéry France-Japon** s'est développée d'une manière constante et permanente. L'objectif de l'association reste toujours le même : mieux faire connaître la culture et la civilisation japonaises aux habitants de Chambéry, mais aussi de toute la Savoie, et favoriser les échanges culturels et amicaux franco-japonais :

- En mettant en place des animations ou des ateliers artistiques (*ikebana, origami, calligraphie ...*),
- En organisant des expositions sur des thèmes variés,
- En proposant ses compétences en partenariat avec les institutions culturelles,
- En offrant son réseau de relations et de contacts pour favoriser les échanges entre la Savoie et le Japon,
- En recevant et aidant les nombreux jeunes Japonais venus à Chambéry pour apprendre ou parfaire leur connaissance de la langue française.

Ainsi Chambéry France-Japon propose de favoriser une meilleure connaissance des cultures française et japonaise, de traditions différentes mais assez proches dans la vie quotidienne actuelle. Si la mondialisation de l'économie et des médias est importante, il reste à chacun de nous de mieux se connaître pour mieux se comprendre.

Nous sommes en effet convaincus que dans l'éventail des diversités culturelles qu'offre le monde aujourd'hui à portée de notre main, mieux connaître les peuples, leurs cultures et leurs spécificités et les partager dans le respect mutuel est primordial. Ceci permet à chacun de nous de se projeter positivement dans l'avenir.

VENDREDI 27 MAI 2011

AU PROFIT DU

A 20h - Espace Malraux Chambéry

SAVOIE SOLIDARITÉ JAPON

**FESTIVAL
DES ARTS**



Avec le soutien de la Ville de Chambéry
et Chambéry Métropole

Organisé par l' Association Chambéry France-Japon

(Koto, Kobudo, Taiko, Aikido, Judo, Kendô, Iaido, Karate-Wado ryu,
Karate Shotokan, Kyudo, Chikong, Taichichuan, Karate-Kempô,
Battodo, Shugen Kagoura avec des experts nationaux & internationaux)

ADULTE : 10€, CE : 8€, -15 ANS : 5€

RENSEIGNEMENTS : <http://francejapon73.fr>



impression ALLOCOPY - photo&graphisme Lylou.fr

